

PASCALE FAVRE



RÉBUS D'ART 1

Solution: Auto-porc-trait

AMBROISE TIÈCHE

START est un journal d'art pour les enfants, pour tous les enfants et c'est pour cela qu'il est gratuit. Dans ce premier numéro, tu trouveras des informations pour visiter avec tes parents ou des amis des expositions d'art contemporain. Tu trouveras aussi des images, des textes, des jeux et des recettes spécialement conçus pour toi par des artistes. Alexia Turlin, une jeune artiste qui vit à Genève a activé tout son réseau qu'elle nomme la Milkshake Agency pour participer à ce petit journal. Ils ont répondu avec enthousiasme à son invitation. Sylvie Fleury qui expose dans le monde et qui vit aussi à Genève a généreusement accepté d'être la marraine de ce START numéro un. Elle vous offre l'image de deux gardiens très doux, qui sont comme des porte-bonheur à épinglez au mur de votre chambre, comme des ambassadeurs pour vous accompagner dans la découverte de l'univers des artistes d'aujourd'hui. Si START a pu voir le jour c'est grâce aux artistes qui collaborent à ce numéro pour l'amour de l'art, c'est encore grâce au soutien du Fonds municipal d'art contemporain de la Ville de Genève et aux musées, théâtres et autres lieux où les enfants sont les bienvenus qui le diffusent. Parce qu'il n'y a pas d'âge pour voir et pour s'intéresser à l'art de notre époque START est un début. Bonne lecture.

Claude-Hubert Tatot

## START

Start, journal junior gratuit d'art contemporain, 33 rue Prévost Martin, 1205 Genève  
 start@milkshakeagency.ch, tél-fax, Milkshake Agency + 41 22 329 75 27  
 Directeur de la publication et rédacteur en chef Claude-Hubert Tatot  
 Directrice artistique Alexia Turlin / Milkshake Agency  
 Graphisme Richard Charrier / Flexstudio  
 Ont participé à ce numéro Carla Demierre, Pascale Favre, Cathy Karatchian, Jérémie Gindre, Pierre-Philippe Freymond, Peter Pan, Francisco Xavier Parker-Loira, Jean-Luc Verna, Ambroise Tièche, Angela Marzullo, Michael Hofer, Stella et Lucie, Sylvie Fleury, Docteur Yn Yang, Jennyfer Cesa, Xia.

Avec le soutien du Fonds municipal d'art contemporain de la Ville de Genève  
 Merci à Sylvie Fleury, Lucrezia et Hélène Mariéthoz, la Galerie Air de Paris, le Mamco et le Centre d'art contemporain de Genève.

# START

IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR AIMER L'ART DE NOTRE ÉPOQUE

N°1

H&M FAMILY

PETER PAN

JEAN-LUC VERNA

PASCALE FAVRE

PIERRE-PHILIPPE FREYMOND

AMBROISE TIÈCHE

DR YN YANG

CARLA DEMIERRE

JÉRÉMIE GINDRE

CATHY KARATCHIAN

SYLVIE FLEURY

## LA SCIENCE COMME SPECTACLE

Le petit généticien amusant: devenez un artiste

Première expérience: isoler et voir de l'ADN

Principe: le patrimoine génétique de chaque individu est conservé sous forme d'ADN dans chacune de ses cellules. Nous allons extraire ces molécules de différents végétaux ou animaux. Nous pourrions ensuite conserver ces préparations au congélateur pour de futures expériences.

Matériel: comme source d'ADN, on peut utiliser des germes de soja, des oignons, de la levure, des lentilles, du foie de porc, de bovin ou de volaille, des filets de poisson, etc. Nous aurons également besoin de liquide vaisselle, de sel de cuisine, d'alcool à 90° (en pharmacie), d'un peu de sable très propre, d'un thermomètre qui monte jusqu'à 60°C, d'un mortier, de deux récipients en verre (pots à yaourts), d'un entonnoir, d'un filtre à café, de deux plats, de glaçons et d'un petit flacon compte-goutte.

Bien écraser le matériel biologique choisi dans le mortier en ajoutant deux volumes d'eau.

Transférer le broyat dans un petit pot en verre et ajouter une demi-cuillère à café de sel, puis une cuillère à café de liquide vaisselle.

Placer le flacon dans un bain-marie à la température de 60°C et mélanger doucement pendant au moins dix minutes. Pour chauffer l'eau et préparer le bain-marie, mieux vaut demander à un adulte de vous aider.

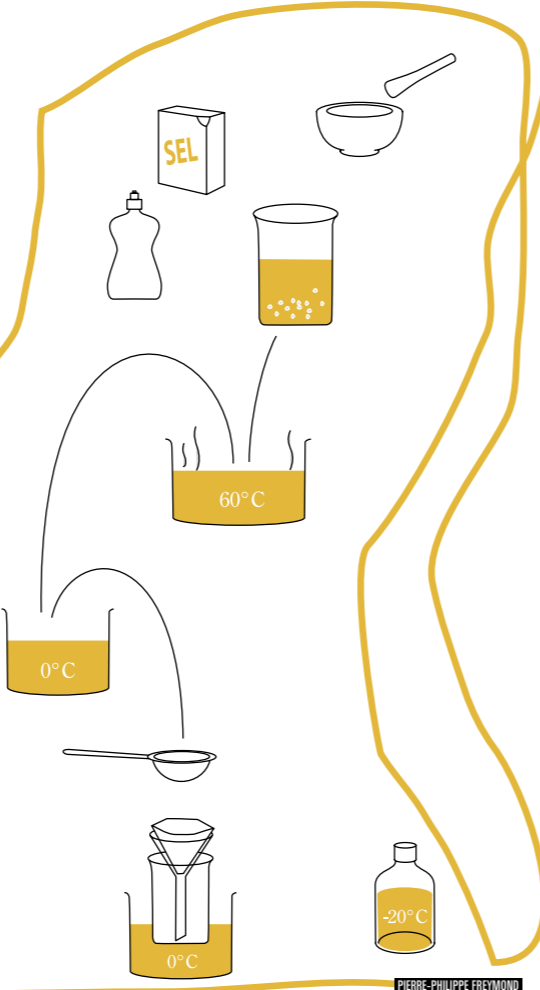
Préparer un bain à 0°C (bain de glace) en mettant beaucoup de glaçons avec de l'eau. Transférer le flacon avec le matériel biologique cinq minutes dans le bain de glace pour le refroidir brusquement.

Filter le contenu du flacon à travers une passoire puis sur un filtre à café comme indiqué sur le schéma. Récupérer le filtrat sur le bain de glace. Attention à bien rester à 0°C, la température bloque les enzymes qui pourraient commencer à attaquer l'ADN.

Une fois que vous avez obtenu assez de filtrat (environ 30 ml) ajouter en versant très doucement le long de la paroi deux volumes d'alcool à 90°. Cet alcool doit être très froid. Pour ce faire, placer la réserve d'alcool au congélateur (-20°C) le jour d'avant et ne la sortir qu'au dernier moment. Ne pas mélanger, mais regarder l'ADN précipiter à l'interface entre l'eau et l'alcool sous forme de petits flocons transparents, parfois blanchâtres. Utiliser la tige du compte-goutte pour « enrouler » ces petits flocons gluants et récupérer l'ADN.

Mettez un peu d'eau et quelques grains de sable dans le compte-goutte. La silice du sable adsorbe l'ADN et le protège. Revissez la tige avec les flocons gluants collés dessus, agitez bien pour remettre en solution l'ADN et conservez ces flacons au congélateur, soigneusement étiquetés.

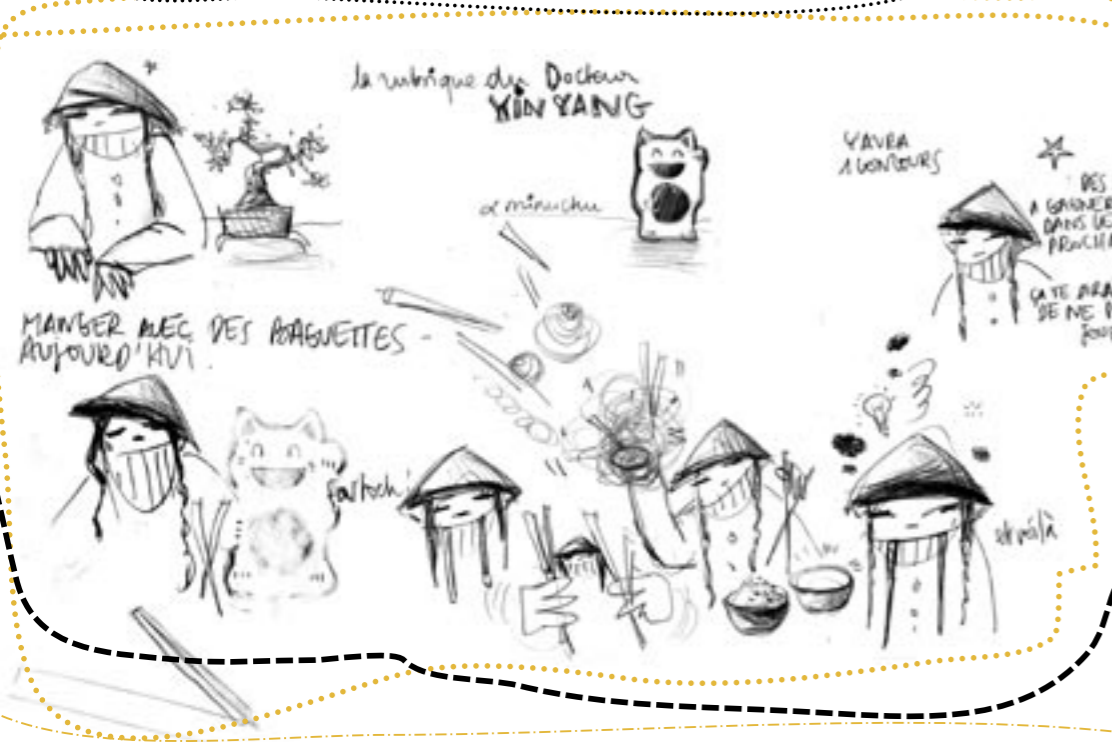
La suite au prochain numéro!



PIERRE-PHILIPPE FREYMOND



SYLVIE FLEURY



**JEAN-LUC VERNA** *Courtesy AIR DE PARIS*

**LA BONNE VIEILLE RECETTE DU GATEAU AU YAOURT**

**Ingédients**  
 1 pot de yaourt (avec le yaourt), 3 pots de farine, 1 demi-pot d'huile, 1 pot de sucre, 1 sachet de levure chimique, 1 pot de confiture de r'importe quoi ou de miel, un max de trucs pour découvrir ce pauvre gâteau bien austère. 1 œuf ou deux.

**Alors:**  
 Dans un saladier, verse le yaourt puis la farine et la levure. Quand c'est mélangé, ajoute l'huile et le sucre et un ou deux œufs entiers. Malaxe fort. Bêlure le moule et verse la pâte. Mets au four chaud (mais pas trop) 25 minutes.

Démoule le gâteau quand il est tiède, éventre-le soigneusement sur toute la largeur pour y boursier la confiture. Retourne puis barbouille le dessus de la confiture restante afin de coller partout un max de trucs de décoration en sucre ou de pâte d'amandes.

*Jean-Luc Verna*

**LE MAMCO PRÉSENTE LES DESSINS D'ENFANT DE WIM DELVOYE EARLY WORKS (1968-1971)**

En 1968 Wim Delvoye avait 3 ans. Comme tous les enfants de son âge, il dessinait. En 1971, il avait 6 ans et il dessinait encore. Aujourd'hui il dessine toujours. Alors que d'autres en grandissant ont abandonné feutres, papiers et pincesaux Wim Delvoye qui rêvait de devenir Walt Disney a continué à dessiner et il est devenu artiste.

Ses premiers dessins, peintures et collages réalisés entre 3 et 6 ans, sont des dessins d'enfants comme les autres. S'ils sont accrochés en ce moment au Musée d'art moderne et contemporain de Genève, le Mamco, ce n'est pas tant par leur qualité que parce qu'ils ont été faits par Wim Delvoye qui décide aujourd'hui en tant qu'artiste de les présenter comme ses «premières œuvres». Par ce geste artistique Wim Delvoye pose avec humour une question importante: à partir de quand débute réellement le travail d'un artiste?

**Jusqu'au 15 janvier, Mamco, 10 rue des Vieux-Grenadiers, 1205 Genève.**

**Le Mamco est ouvert tous les jours sauf le lundi de 12h à 18h et de 11h à 18h le samedi et le dimanche.**

**L'entrée est gratuite pour les enfants et payante pour les adultes sauf le premier dimanche de chaque mois.**

**PETER PAN**

**PETER PAN, MIS EN SCÈNE PAR JEAN LIERMIER, AU THÉÂTRE AM STRAM GRAM, S'EST JOUÉ DU 25 SEPTEMBRE AU 5 NOVEMBRE. PRÈS DE 8 000 ENFANTS L'ONT VU, DONT PEUT-ÊTRE TOI. PETER PAN AVAIT ENVIE DE PARTICIPER À CE NUMÉRO AVANT DE REPARTIR AU PAYS DE NULLE PART. IL VOUS A DESSINÉ LES ARMOIRIES DE «NEVERLAND»**

**ET IL VOUS SUGGÈRE DE GARDER VOTRE FENÊTRE OUVERTE... GLAGLAGLA SYMPA PETER PAN!**

*Toi! ledeun ou leatrice de START, repois des bisous de Peter Pan.*

**UN PEU D'HISTOIRE**

L'histoire de la vidéo est liée d'une part aux progrès techniques et d'autre part au développement de la télévision. Le besoin de dupliquer et de conserver les émissions apparut dans les années 1950. La première solution s'apparente au kinescoppage (transfert d'un signal vidéo sur une pellicule de film). On filme en 16mm les écrans de télévision! Ce procédé est lent car il faut développer les films et ne donne qu'une qualité très moyenne. Il est évident qu'une conservation sur bande magnétique, comme celle qui existe déjà pour le son est une meilleure solution. Les premières caméras vidéo sont grosses, lourdes et coûteuses et par conséquent uniquement réservées aux professionnels de la télévision. Heureusement, dans les années 1970, des caméras dites "grand public" font leur apparition. Bien que ce matériel reste très cher, des artistes commencent à s'emparer de cette nouvelle technique.

**ET L'ART ALORS?**

C'est aux USA que ce matériel est le plus facilement accessible, c'est donc surtout de là que proviennent les premières expériences artistiques vidéo, mais pas seulement. En Europe des cinéastes comme Jean-Luc Godard et de nombreux artistes (Marina Abramovic, Vito Acconci, Ulrike Rosenbach), comprennent tout de suite que ce nouveau moyen technique est prometteur.

Pour les artistes, la vidéo est un moyen très pratique, plus léger et bien moins cher que le cinéma pour exprimer des idées. Pour ceux qui font des performances, la vidéo permet de garder une trace et de documenter leurs actions. Une performance, c'est comme un spectacle qui se déroule généralement une seule fois dans un lieu donné, par exemple une galerie d'art. La vidéo est donc bien utile pour montrer la performance à ceux qui ont loupé le vernissage!

**VITO ACCONCI FAIT PEUR AUX SOURIS ...**

En 1971, l'artiste américain Vito Acconci réalise une performance avec la vidéo dont le titre «Claim Excerpts» veut dire «extraits de réclamation». Il s'installe dans la cave d'une galerie située au n°93 de la rue Grand Street à New York. Il place une caméra devant lui de façon à être filmé en buste. Il se bande les yeux avec un foulard noir. Il tient dans ses mains une barre de métal qu'il agite devant lui en hurlant "ici c'est mon territoire, c'est mon espace, personne n'a le droit de descendre". Il est très menaçant et ses mots sont violents: La caméra est reliée avec un long fil jusqu'à la galerie qui est à l'étage. Les visiteurs invités au vernissage de l'exposition se retrouvent face à un moniteur avec dedans, un Vito Acconci peu sympathique, voire franchement hostile!

**REMAKE VEUT DIRE REFAIT**

Comme Vito Acconci tu peux faire cette expérience chez toi. Trouve une caméra vidéo et un long câble «cinch» à trois couleurs (rouge, blanc, jaune). Déplace la télévision la plus légère de ton appartement devant la porte de ta chambre. Pose la caméra sur une chaise et oriente-la vers ton lit. Vérifie que le cadrage t'inclut quand tu es à genoux sur le lit. Attention de ne pas être trop près de la caméra: ton bâton ne doit pas la toucher, sinon aie, aie, aie! Relie la caméra avec le fil cinch à la télévision (rouge, blanc, jaune). Quand tout fonctionne, attends que les autres habitants de ton appartement rentrent du travail, de l'école ou des commissions pour commencer ta performance. Comme Vito cite qu'ici c'est chez toi et tout ce qui te passe par la tête pour faire comprendre qu'en ce moment il vaut mieux que personne n'entre dans ta chambre! Fais durer la performance aussi longtemps que tu voudras. Vito Acconci a tenu 3 heures: sauras-tu le battre?



**AU CENTRE D'ART CONTEMPORAIN NATURES MORTES, CHRISTIAN GONZENBACH**

La nature morte est un genre de peinture qui représente des objets, des fleurs, des fruits, des légumes, du gibier ou des poissons. Les vidéos sur écrans plats de Christian Gonzenbach reprennent cette tradition d'une peinture d'objets inanimés et la transgresse. En effet, dans ses natures mortes les animaux bougent. Le pigeon regarde le spectateur, le lièvre caresse le canard tué à la chasse, une mouche vient embêter une tête d'agneau qui se met alors à la suivre des yeux. A l'heure du cinéma et des revenants, les natures mortes de Christian Gonzenbach renouvellent le genre.

Ce travail d'animation image par image est le prolongement d'une série de courts métrages d'animation en pâte à modeler montrant des actions anodines et d'un film où des cornichons animés évoluent dans un monde drôle et angoissant appelé Histoire Naturelle.



Tu peux voir les natures mortes de Christian Gonzenbach au Centre d'art contemporain 10 rue des Vieux-Grenadiers du 02-12 au 18-12 et du 10-01 au 15-01, avec d'autres travaux des lauréats des bourses des fonds Berthoud, Lissignol-Chevalier & Galland. Le Centre d'art contemporain est ouvert tous les jours sauf le lundi de 11 à 18 heures. L'entrée est gratuite pour les enfants et payante pour les adultes sauf le premier dimanche de chaque mois.



Tu peux voir les cornichons qui jouent au football sur le site internet [www.claytv.net](http://www.claytv.net). Attention cette animation nécessite une bonne connexion! Un DVD de ClayTV comprenant plus de trente minifilms d'animation et un court métrage de cornichons doit sortir avant Noël.

## Les mots qui veulent dire esartinulo

**Esartinulo** est un mot. Il s'écrit comme il se prononce et s'épèle comme il s'écrit. Il s'articule avec la bouche pendant que la langue et les dents disent *esartinulo*. En général, on préfère dire des mots qui veulent dire des choses plutôt que des mots qui ne veulent rien dire, c'est une réaction naturelle. Et si des mots ne veulent rien dire on va pas les forcer non plus. Peut être que les mots qui ne veulent rien dire ont quelque chose de mieux à faire. Si on **veut dire** une chose, on utilisera des mots qui veulent dire la même chose que nous. Et si on ne veut rien dire, on pourra utiliser des mots qui ne veulent rien dire eux non plus. C'est ce qu'on appelle parler pour rien dire, bien qu'on dise moins souvent parler pour dire quelque chose. Comme si je vous disais **qu'un gâteau pneumatique sans rames est plus utile qu'une passoire électrique de poche**. Une phrase qui ne veut rien dire peut être faite avec des mots qui veulent dire quelque chose. Tout comme une phrase qui veut dire quelque chose peut être faite avec des mots qui ne veulent rien dire. Logique! Voilà, bouchez-vous les oreilles, fermez les yeux, ouvrez la bouche, remuez la langue en prononçant L et B en même temps. Les deux lettres prononcées finissent toujours par s'emmêler jusqu'à ne plus dire ni L ni B. C'est un truc pour fabriquer des mots comme esartinulo.

*Un esartinulo pneumatique sans rames est plus utile qu'une passoire électrique de poche.*  
**Un gâteau esartinulo sans rames est plus utile qu'une passoire électrique de poche.**

*Un gâteau pneumatique sans esartinulo est plus utile qu'une passoire électrique de poche.*  
**Un gâteau pneumatique sans rames est plus utile qu'un esartinulo électrique de poche.**

*Un gâteau pneumatique sans rames est plus utile qu'une passoire esartinulo de poche.*  
**Un gâteau pneumatique sans rames est plus utile qu'une passoire électrique d'esartinulo.**

*Un esartinulo pneumatique sans rames est plus utile qu'une passoire électrique de poche.*  
**Un esartinulo pneumatique sans rames est plus esartinulo qu'un esartinulo électrique de poche.**

*Un esartinulo pneumatique sans esartinulo est plus esartinulo qu'un esartinulo électrique de poche.*  
**Un esartinulo pneumatique sans esartinulo est plus esartinulo qu'un esartinulo électrique de poche.**

*Un esartinulo esartinulo sans esartinulo est plus esartinulo qu'un esartinulo électrique de poche.*  
**Un esartinulo esartinulo sans esartinulo est plus esartinulo qu'un esartinulo électrique d'esartinulo.**

*Un esartinulo esartinulo sans esartinulo est plus esartinulo qu'un esartinulo esartinulo d'esartinulo.*  
**Un esartinulo esartinulesque sans esartinulesque d'esartinulo.**

*Un esartinulesque esartinulo sans esartinulesque est plus esartinulo qu'un esartinulo esartinulesque d'esartinulo.*  
**Une esartinulle esartinulesque sans esartinulesque est plus esartinulle qu'un esartinulesque esartinulo d'esartinulle.**



**LED**  
 les enfants d'abord



**TITANIC TA MER**  
 Cuirassés d'escadre, avisos-torpilleurs, gardes-côtes... nous allons passer en revue une flotte entière, et la faire évoluer dans un plateau. C'est vous dire que notre flotte est celle de Lilliput. Le corps de chaque bateau sera taillé dans un morceau de craie, puis vous placerez les mâts en allumettes avec leurs pavillons en papier coloré, les cheminées et autres accessoires. En badigeonnant vos navires avec de l'encre, ils prendront la teinte grise ou noire, qui est la couleur habituelle des cuirassés. Le dessous sera entièrement plat, vous allez voir pourquoi tout à l'heure. Rangez les vaisseaux sur le plateau, puis versez dans celui-ci une mince couche de vinaigre, chaque navire s'entoure aussitôt d'écume, puis se met en marche comme s'il était mû par un moteur intérieur. Vous voyez vos vaisseaux aller de gauche à droite, s'aborder les uns aux autres comme ils le feraient dans un combat naval. Au bout d'un moment, votre plateau n'offre plus que l'image du désordre et de la confusion. (Extrait de la Science amusante 1883)

